



CHAPTER 22

V květnu tohoto roku, slavila nezávislá značka CHAPTER 22, pět let své působnosti. V posledních dvou letech se stala jednou z nejvýznamějších na britské nezávislé scéně. Desky pod hlavičkou Chapter 22 s úspěchem konkurují produktům Mute, Rough Trade, či 4AD. Hlavní podíl na tom má hudební profil firmy, který nabízí gotický rock, psychedelii i avantgardní elektronické disco.

Vraťme se do roku 1984, kdy slavil své nejlepší časy gotický rock. CRAIG JENNINGS, manažér Balaam And The Angel, jedné z předních kapel tohoto směru, si zakládá svou vlastní gram. značku. Měl tehdy v úmyslu vydat jeden, eventuálně dva singly své skupiny a doufal, že po možném úspěchu Balaam podepíše smlouvu s jednou z velkých firem. Tak se i stalo. V nákladě Chapter 22 se objevily tři singly - "World Of Light", "Love Me", "Day And Night" a album "Sun Family". Tímto nezávislá kariéra souboru skončila, uzavřeli smlouvu s Virgin a další tři roky o nich není slyšet. Jennings je rozhodnutý firmu zrušit, ale náhoda tomu chce jinak. Obrátí se na něj totiž Tony Perrin, manažér The Mission, vzniklých z trosek Sisters Of Mercy. Když mu přehraje jejich pokusnou demo kazetu, Jennings s vydáním okamžitě souhlasí. A tak se v roce 1986 objevil první singl Mission "Serpent's Kiss", který zakrátko dosáhl 70 místa žebříčku indies. V červenci téhož roku vychází druhý singl "Garden Of Delight/Like A Hurricane", který dosáhne ještě vyšší pozice. The Mission byli rychle odkoupeni Phonogramem a díky vydělaným penězům a vydobité reklamě může Chapter 22 nadále existovat.

Dalším objevem Jenningse byli The Wild Flowers z Wolverhamptonu, kteří však přes vydání několika singlů a dvou alb v Anglii neslaví úspěch. Zatím se těší sporé popularitě za Atlantikem.

Bod zvratu nastal na podzim 1986 spolu se singlem kapely Pop Will Eat Itself - "Poppiecock", který definitivně změnil dosavadní profil vydavatelství. Směsice rock and rollu, popu a hip hopu v provedení PWEL, byla v té době u bílých kapel něčím zcela novým. Další singly - "Love Missile F1-11", "Beaver Patrol", "There Is No Love Between Us Anymore", dosáhly čelních míst žebříčků. Poslední, vydaný v létě minulého roku - "Def Con 1", se dostal až do první třicítky. Nemenší popularitě se těšily alba "Box Frenzy" a kompilace "na rozloučenou" "Now For A Feast", načež skupina odchází k RCA.

Další kapelou, jejíž desky už Chapter 22 nikdy nevydájí je Mighty Mighty. Debutují u ní hitovým singlem "Throwaway" v prosinci 1986 a pak zcela mění zvuk. Namísto kytarového, akustického popu teď hrají balady, které se objevily na debutovém

indie label

albu "Sharks". Alba bylo prodáno na osm tisíc exemplářů, což je pro skupinu tohoto druhu velký úspěch. Ale jejich excen-trický vedoucí Hugh Harkim byl jiného názoru s skupinu roz-pustil.

Úplně něco jiného hrají Dawn After Dark, jedna z největ-ších nadějí Jenningse. Založil ji novinář "Kerrangu", Howard Johnson. Hrají solidní, melodický metal, mimo jiné i s elemen-ty rapu. Dobré recenze však dosud sbírají tolikov "Ke-rrangu". Dawn After Dark vydali v minulém roce dva maxisin-gly - "Crystal High/See-Rap" a "The Groove".

Skupina o které se v posledních měsících hodně a dobře mluví je Loop. Po vydání maxisinglu "Collision", je zřejmé že se objevila nová hvězda "new hippie". Čtveřice dlouhovlasých hudebníků spojuje ve své hudbě prvky psychadelie s ostrým metalovým zvukem. Album "Fade Out" a jemu předcházející sin-gl "Black Sun", byly nadšeně přijaty britskou kritikou. Šéf firmy se však obává toho, že díky úspěchu vlastně ztrácí jed-nu ze svých nejlepších kapel.

Posledním z debutantů stále je Yeah God !, trio oscilu-jící na pomezí hudby Extreme Noise Terror, Stump a rapu. Je-jich první EP nese název "Sumo".

Dosud největším úspěchem Jenningsovy značky, ne však komerčním, ale propagačním, je rozhodnutí du-etu Alan Vega/Martin Rev o obnovení činnosti a nahrátí alba po osmi letech přestávce, speciálně pro Chapter 22. Nová deska Suicide nese název "A Way Of Life".

diskografie:

- Sun Family - Balaam And The Angel '86
- Dust - The Wild Flowers '87
- Box Frenzy - Pop Will Eat Itself '87
- Sharks - Mighty Mighty '88
- Some Time Soon - The Wild Flowers '88
- Now For A Feast - Pop Will Eat Itself '88
- Fade Out - Loop '88
- A Way Of Life - Suicide '88

/ rediguje P. Kroczele, Mag. Muzyky,
květen 1989 /

Syl vytvořen zvláštní oddíl
rozpoutaných skupinami za
zaručil vypátrání protestujících
otrávenou kosmetiku. Stalo se
a domy výzkumných vědců. První
všech cvoků z hnutí osvobození

il pro boj s vlnou teroristických útoků
osvobození zvířat. Team Scotland Yardu
nich, kteří použili zápalné bomby a
už více jak sto útoků na řeznictví
úkolem oddílů je zjistit jména
zvířat.

ANIMAL LIBERATION FRONT

BCM BOX 1160 WC I 3XX

Fronta (hnutí) za osvobození zvířat

Naším dlouholetým cílem je zcela ukončit vykořisťování zvířat lidmi. Krátce řečeno, zachránit co možná nejvíce zvířat před pevností. Naši metodou je ilegální přímá akce. Obvykle má formu:

1. Vysvobození zvířat z prostor, kde jsou umístěna nebo podrobena utrpení (boudy, klece...)
2. Poškození majetku patřícího tyranům zvířat a zařízení na týrání zvířat.

Větší prisnost na chátu za osvobození zvířat

Kroceni jizva č.27

Policie včera upozorňovala lidi, aby nejedli krocany, koupené v Grimsley, poté, co extrémisté z hnutí za práva zvířat oznámili, že jich několik otrávil. Již dříve byly čtyři lidé obžalováni z injikování (injekce) krocenů v obchodě Nearly Presto.

Koncertů, které pořádala A.L.F. či jiné organizace
ze ochrany zvířat, hrály tyto kapely: The Conflict,
Siouxsie And The Banshees, L. Lovich, N. Hagen,
Talk Talk, Echo And The Bunnymen, G. Numan, Ultravox...

WEIDMANNSHEIL!
BONNE CHASSE!
GOOD HUNTING!

ČEDOK WISHES YOU "GOOD HUNTING IN CZECHOSLO-
VAKIA"

Při všech akcích věnujeme nesmírnou péči tomu, aby nebyla způsobena žádná škoda jak zvířatům tak nevinným lidem.

Fronta za osvobození zvířat činí osvobození zvířat skutečností.
K pokračování a rozvinutí své kampaně potřebujeme Vaši pomoc tím, že:

- A Se stanete aktivisty a budete se zúčastňovat akcí A.L.F. Neříkejte, že se chcete stát aktivisty, nejste-li vegetariáni a nejste-li připraveni přijmout obsažená rizika. Nechceme, aby se na našich akcích podíleli lidé, nepřipravení jít do vězení pro osvobození zvířat.
- B Nabídněte dočasný nebo stálý domov zvířatům, které A.L.F. vysvobodí z krutosti.
- C Věnujte peníze na fondy pro aktivisty, kteří byli uvězněni, budete organizovat fondy na podporu, distribuovat letáky A.L.F.
- D Budete podávat detailní informace o těch, kteří způsobují zvířatům utrpení. To může být přijetí práce v laboratoři, na farmě apod.
- E Připojíte se ke skupině podporující A.L.F. Členský poplatek činí 2 libry měsíčně. Členové obdrží náš dvouměsíční zpravodaj.

- Jestli si chceš přivodit zhoubnou klaustrofobii

tak si poslechni skupinu

h u l a

Henderson v týdeníku Sounds

- napsal před třemi lety Dave

HULA - jedna z nejrozpracovanějších skupin posledních let - vznikla v Sheffieldu v roce 1981. Na originalitu tvorby místních kapel měla značný vliv atmosféra města, až nápadně podobného Clevelandu na druhé straně Atlantiku, jež byl inspirovaným pro tvorbu PEBE UBU. První a nejznámější kapelou byli CABARET VOLTAIRE. Ta oni vytýčili cestu pro další podobné skupiny, z nich největší kariéru udělali CHALK a zmínění HULA.

Jejich hudba začíná v místě, kde se zastavili CABARET. Elektronický sound není ale základním vyjadřovacím prostředkem. Těžká, drsná, ale přitažlivá atmosféra hudby HULY je vytvořena dost komplikovaně. Základem je mohutná rytmika a elektro-nické podklady nebo přednatočené pásy. K tomu připočítáme volně užívaný v konvenci "vřeštícího šepotu". Taková hudba dominovala na prvních deskách (MAXI'S "BLACK POP COPYCAT" 1983 a LP "CUT FROM INSIDE" - 1983).

V té době byli v kapele tři hudebníci: zpěvák Ron Wright (taky g, bg), Mark Albrow - přednatočené pásy, klávesy a bubeník Nort. Od dalšího singlu (FEVER CAR) se zvuk kapely začíná měnit. Rytmičké, téměř diskotékové skladby byly doplněny zvuky jakoby vypůjčenými z industriálu. Výsledek byl zajímavý. Hudba, všeobecně považována za avantgardu se hodila k tanci! Stejně na tom byly další MAXI'S "GET THE HABIT/BAD BLOOD" a "WALK ON STALKS OF SHATTERED GLASS". Podobnou hudbu, i když poněkud složitější, můžeme nalézt na druhé LP "MURMUS", jež britská kritika hodnotila nezvykle dobře. Vyvrcholením této etapy bylo album "1000 HOURS". Vyšlo o rok později a mělo dvě části - první - to byly koncertní nahrávky z Amsterdamu. Na živo se zdáli být zajímaví, ale při delším poslechu začali nudit. Naštěstí druhá deska, studiovka, byla mnohem zajímavější. Nový člen kapely John Avery přináší nové koncepty zvuku zejména ve skladbách "BRIBERY AND WINNING WAYS" a "CELSMO-INE", kde se ostří hudby otupuje a připomíná tak trochu plachy RNO/BOWIE/SYLVIAN.

Nejnovější a zatím nejzajímavější deskou je LP "VOICE". Vyšlo na etiketě RED RHINO (stejně jako všechny ostatní), koncem minulého roku. Albrow, Wright, Nort vsadili na lehčí žánr a melodickou, dobře aranžovanou hudbu, ale stále zde chybí jakási logika. Začátkem letošního roku vyšla ještě jedna deska, kompilace nejzajímavějších nahrávek předešlých alb.

Przemysław Mroczek
Magazyn Muzyczny 9/88
Warszawa

HULA

Hlava v oblacích, hlava ve vodě
když se voda láme
a vsaje bláto

tremole



Mick Allen a Marc Cox se setkali v roce 1977. První byl baskytaristou a druhý řidičem u skupiny THE MODELS. Potom založili legendární experimentální elektronickou skupinu REMA REMA (Cox se stává hudebníkem), ještě později skupinu MASS, ve své době doslova setřené tiskem. Nehledě na neúspěchy, Allen a Cox se nevzdali a zároveň se vznikem singlu "Prostitute" (1982) vzniká i "THE WOLFGANG PRESS". Jejich dlouhohrající debut se jmenoval "THE BURDEN OF MULES". I když je dost obtížné o něm říci, že se povedl (příliš mnoho etnických vlivů a rytmických rituálů), druhá strana desky (zejména desetiminutová "ON THE HILL") prorokovala určité naděje.

Další etapu stylistického dozrávání THE WOLFGANG PRESS dokumentují tři EP: "Scarecrow", "Water" a "Sweatbox". V té době se bubeník Andrew Gray (hostoval na "BURDEN OF MULES") stal plnoprávným členem skupiny. Nutno dodat, že producentem všech tří EP byl Robin Guthrie z COCTEAU TWINS.

Většina těchto písní se ocitla na albu s trochu autoironickým názvem "THE LEGENDARY WOLFGANG PRESS AND OTHER TALL STORIES". Skladby jsou zářným příkladem možnosti spojení zajímavých hudebních nápadů s odkazy do minulosti pop-music. Nejsvětějšími body desky jsou nové verze "Sweatbox" a "Fire Eater", na jejichž realizaci se podílel Martin Young z COLOUREOX.

Druhá "opravdová" deska, "STANDING UP STRAIGHT", přesvědčila i ty největší pochybovače. Allen čím dál pevněji ovládá svůj hlas, skupina se vrací k přirozenému zvuku nástrojů, hledá užší kontakt s publikem. Ale EP, vydané o několik měsíců později, zaskočilo všechny svou agresivitou. Je to rozvíjení nápadů naskicovaných na "The Burden Of Mules" a pokus o jejich spojení se stylistikou, vypracovanou na "Standing Up Straight". Jmenuje se "BIG Sex."

Diskografie:

LP The Burden of Mules /1983/
EP Scarecrow /1984/
EP Water /1985/
EP Sweatbox /1985/
LP The Legendary Wolfgang Press and Other
Tall Stories /1985/
LP Standing Up Straight /1986/
EP Big Sex /1987/
píseň Cut The Tree na sampleru Lonely Is
An Eyesore /1987/
Vše 4AD!



"Cut The Tree" je neohroženou hvězdou na první straně kompilace "LONELY IS AN EYESORE". Bylo nahráno původně jako skladba na maxi "Water".

Marc Cox: "Nemohl tam být nejrepresentační kousek, měníme se od písňe k písni. Je pro mě těžké podívat se na to objektivně - čas - tokrát si všichni tři nejsme vědomí, co jsme posledních pár let udělali. Tenhle projekt je jako celek dobrá věc."

"Co tam dělá ten bílý kůň ?"

"Co ? Kde?"

Tam ve vašem klipu.

"Oh...je to jen...chromě silné stvoření...nic hlubšího v tom není."

melody maker červen 87

4AD



...to New
...from their solicitors
...no sign of a... has
...advantages, all... but
...contract and...
...I...
...return...
...not...
...not...
...not...

...style...
...on entering this...
...here were certainly no
...resent, the nearest the
...I... get to print is when
...through the Guardian and gen

...headed Peters were just
...a public soundcheck, 75
...He. There was industrial
...the Town Hall, you see, Ho

...ed by a disgraceful PA, the
...I should really have stayed
...but... did...
...and were thrown about
...ly, and they may well have
...brother...
...brother...

...retired, he
...this is a fun be... to have
...fun. They were defeated here, but
...their time will surely come.
...Popstar... Of Signs are a
...Newport... of the... of pop. A
...a... some... in... but on
...reflection just... a... snack,
...consumed too...
...two... period... The
...box, to be...
...box...

...Worse became... The...
...sudden... Wolfgang
...Press did nothing...
...dorm... and...
...They did, however, reduce a steady
...stream...
...for those of us who had to sit through

...Porcel... Wolfgang Press
...plodded on and on. So long, in fact,
...that when it came to headliner Jah
...Wobble's turn, the Town Hall staff,
...with my undying affection, pulled the
...plugs. What little class solidarity there
...had been, completely evaporated as
...the organising committee were pelted
...with cans from irate Jahfolk. No and

WOLFGANG PRESS

na festivalu alternatívni hudby "Marchewka '87"/

Aneb vrátme se o dva roky zpátky.

Varšava

27. - 29.3 1987

Krátky rozhovor s Michaelem Allenem.

Mohl bys říct pár slov o tomhle festivalu?

Michael: Myslím, že je to velmi dobrý festival, něco podobného jsem ještě nezažil, tolik různých kapel ... je to fantastické, vytvořila se tu zdravá atmosféra ... fakticky se mi tu líbí.

Jsi poprvé v Polsku?

M: Jo.

POLETKO
PANA
IVO

políčk_o pana Iva

/se šéfem nezávislé gram. firmy 4AD, Ivo-Watts- Russelem,
rozmlouvá Jerzy A. Rzewuski/

Rok 1979

Zakládání nezávislých firem začíná v Anglii dostávat rozměry epidemie. Úspěchy Stiff, Rough Trade, Beggars Banquet /z Londýna/, Factory z Manchesteru a mnoho dalších dokazovalo, že je možné uskutečnit sen o vydávání desek s hudbou jinou, než produkují gramofonové monopoly. S hudbou, co není ekvivalentem televizních reklam, zapalovačů na jedno použití a hotových jídel, připravených podle zažívací statistiky.

4AD

Jedním ze snů byl i Ivo, šéf dosud dobře prosperujícího vydavatelství 4AD, kdysi prodávač v obchodě firmy Beggars Banquet. Po osmi letech za pultem, kdy se dobře seznámil s rockovou hudbou i vlastním procesem vzniku a prodeje desek, začal přemýšlet o své samostatné gramofonové značce. Později dostal návrh k vytvoření firmy společně s Peterem Kentem v pobočce, fungující už od počátku Beggars Banquet. Tak se pod hlavičkou "AXIS" objevil singl "Junction One" skupiny The Fast Set. Značka "Axis" byla zanedlouho zaměněna obecným názvem 4AD.

"Měl jsi už tehdy konkrétní představy o hudebním profilu a vizuální podobě /otely, graf. úprava/ desek?"

Ivo: "Nemyslím, že bych měl v té době nějakou vykrystalizovanou představu ... Jednoduše jsme chtěli vydávat desky, které by nepřišly do komerčního oběhu a zajistili nám důležitou pozici v lavinově se rozvíjejícím nezávislém oběhu. Stavěli jsme na svobodě vyjadřování s tím, že nebudeme hudebníkům diktovat, co a jak mají dělat, ochotní přijmout jejich představy o grafické úpravě v takové míře, na jakou jsme měli finanční prostředky. Teprve, až jsem poznal Vaughan Oliviera /spolu s Nigelem Griesonem vytvořil graf. skupinu 23 Envelope/, tak jsme si uvědomili, že stojí za to pokusit se o vypracování čehosi v duchu "identity" - něčeho úplně nového v praxi "nezávislých"... Samozřejmě, když pomineme Factory, která měl už tehdy svůj tovární, industriální image."

Mám radost z toho, že ač jste hráli včera, dnes vás tu vidím znova, jako řadové diváky.

M: Jo, to je fakt.

Nevíš, jestli jsou v plánu koncerty dalších kapel z 4 AD v Polsku?

M: Jo, Cocteau Twins byli pozváni, ale nemohou přijet, protože musí, ... protože pracují na svém vlastním studiu a nemají čas. Ostatní kapely taky neměly čas, takže snad někdy příště.

Nelíbilo se mi, že většinu svých písní jste hráli za pomoci playbacku.

M: Jen basa a bicí.

Tuhle variantu jste zvolili z ekonomických důvodů?

M: Většinou hrajeme za "doprovodu" mgf pásku. The Wolfgang Press tvoří jen tři lidé, bubeníka vůbec nemáme a já nemohu hrát na kytaru i na basu najednou. Jasně, že bychom raději hráli s bubeníkem a basistou. Možná, až vyděláme nějaké peníze... Ale zase je těžké pracovat s nějakým cizím člověkem. Kdybychom našli někoho, kdo smýšlí stejně jako já nebo mí kolegové...

Kde žijete?

M: Londýn.

Uvažujete o dalších koncertech v Polsku?

M: Lidi něco říkali, je možné, že zase přijedem.

To je kdy?

M: Asi na podzim-ríjen, září.

Chtěl bych vás pozvat do Gdaňska.

M: Přijedeme kamkoli, mluvilo se o malém turné, jestli to vyjde, určitě přijedem.

konec

WARSZAWA , 28. března 1987 Jacek LENKIEWICZ
--

P.S. Skupina přijela do Polska už o prázdninách. Uspořádali několik koncertů společně se skupinami KULT a SHE z Polska.

snad někdy příště ...

Mnoho dílen, začínajících na přelomu 70. a 80. let již v současnosti patří historii. Ztrácející se lesk a bezstarostnost jejich zakladatelů, naivní víra v úspěch a nedostatek představitelství nepomohly k bankrotu nejméně jedné firmy: nedávno např. ohlásili úpadek Stiff Records.

"Netáh jsi se v prvních dvou-třech letech působnosti, porážky? Jak jste přečkali nejtěžší období?"

"Netáhli jsme se poklesu, dokonce jsme na to ani nepomysleli. Londýn byl v té době zajímavým místem, aktivita v klubech dosahovala vrcholu. Hrál se tu nekonvenční hudba, nepochlebuující modě "new romantics". V prvním roce jsme vydali singly tak rozmanitých interpretů jako je Bauhaus, In Camera, The The nebo Wire - Colin Newman, Graham Lewis a Bruce Gilbert. Při podepisování kontraktů byly rozhodujícími kritériem vysoká kvalita hudby, originalita, autentičnost a nekompromisnost. Tyhle desky nám přinesly zisk, potřebný k tomu, abychom mohli vydat album "In The Flat Field" Bauhausu, které se záhy začalo těšit velkému zájmu a umožnilo nám abychom v druhém roce nahráli "Prayers On Fire" The Birthday Party a "Mesh And Lace" Modern English.

Bauhaus za krátko přešel k Beggars Banquet a 4AD se spojily s The Birthday Party a Cocteau Twins. Jestliže se první z těchto souborů již tehdy těšil dostačující slávě, druhý je považován za první velký Irvův objev. "Jak vlastně došlo k navertování těch šílených Australanů a enigmatických do sebe uzavřech Skotů?"

"Jedním z nejzajímavějších londýnských klubů byl, teď už neexistující "The Venue". Když tam hrál Colin Newman, předkapelou byly The Birthday Party; když se z nich staly hvězdy, dělali jim předkapelu Cocteau Twins, Cocteau Twins představili Xmal Deutschland a Xmal Deutschland - The Wolfgang Press. "The Venue" vytvořil těchto souborů, které by jinde nepustili na scénu, velkou šanci debutu před publikem - a co je nejdůležitější - to, co se tam dělo, pozorně sledoval John Peel a hrál tyhle kapely ve svých rádiových relacích.

O naše hudebníky se zakrátko začala zajímat široká veřejnost. "Prayers ON Fire" se The Birthday Party stali slavní v celé Anglii, pokud jde o Cocteau Twins, ti se stali zpočátku magnetem, který přitahoval k naší firmě stále nové posluchače. Dnes můžu to samé říci o Dead Can Dance, Xymox, Colourbox nebo Wolfgang Press."

"Nejednou mi byla vytýkána "artističnost", egoistické řízení a vlastním názorem, vyzdvihování sama sebe. "Taková jako je Ivo, řekli, "zničili opravdovou hodnotnou hudbu." Já si naproti tomu myslím, že námiprezentování hudebníci jsou alternativou politicko-společenského proudu a že jsem přinesli rozlišování prodejní nabídky. Vrátili jsem sem také kvalitu, uměleckost, originalitu a kvalitu provedení."

Ivo se nezdá být člověkem, co se nějak zvlášť honí do podepisování kontraktů. Téměř všechny demo-kazety, co dostane, vrací zpátky, protože většinou neodpovídají jeho přísným kritériím.

V nedávné době odešli dvě skupiny - Modern English a Xmal Deutschland. Uvolněná místa obsadili Xymox a Throwing Muses.

"Předpokládáš rozšíření skupiny svých chráněnců?"

"Modern English s námi byli téměř od začátku. Žili jsme se. Úspěch v Americe a nezdar v Anglii způsobily, že se soustředili především na číně v USA. Nakonec tam podepsali smlouvu. Chtěli dosáhnout dalšího vzestupu, který jim já nemohl zaručit a ani na tom neměl zvláštní zájem. Přátelsky jsem se rozešli a Modern English přešli k Warner Brothers. Neustále si musím připomínat, že jejich ještě u nás vydané altum "Kicochet Days", zůstane nejnedocenější deskou v Anglii.

S Xmal Deutschland byla situace jiná, sám se dnes divím, proč jsem se o ně začal tehdy zajímat. Nenabízeli vlastně nic speciálně nového, podobnou hudbu hrála tehdy v Anglii spusta kapel, celý tzv. gotický směr Ale zdálo se mi, že zašli dál než ostatní.. Bohužel úspěch "Toscinu" a oslavné recenze v tisku je utvrdili v přesvědčení, že již nemusí nic měnit, vylepšovat. Nakonec práce s nimi přestala být příjemná a po jedné roztržce dostali výpověď. Podle dalších nahrávek, již u firmy Red Rhino, si myslím, že bylo mé rozhodnutí vcelku správné."

Jako by na jejich místo, jsem angažoval Dead Can Dance. V jejich hudbě byla jakási magická síla a také možnost dalšího vývoje, čehož se dá koneckonců ihned všimnout srovnáním alb "Dead Can Dance" a "Spleen And Ideal". Během koncertování v Holandsku se D.C.D setkali se skupinou Xymox a poradili jim, aby se se mnou spojili. Výsledkem naší spolupráce bylo altum "Clan Of Xymox".

Nemáme zájem na nadměrném zvětšování naší firmy, přesto ale stojíme na prahu jistých přeměn. Mimo jiné po vydání alba "Medusa" od nás asi odejdou Xymox. Tkví v něm obrovský komerční potenciál a já se nechci soustředit na jejich propagaci a organizování turné. Něco podobného by se stalo, kdybychom chtěli u nás udržet Modern English - projevílo by se to na ostatních kapelách a zničilo by to **NADSENÍ**, které pokládám za nejdůležitější věc v naší práci. A tak máme jeden rok The Wolfgang Press, druhý Dead Can Dance, třetí Xymox a teď "Le Mytere de Voix Bulgares".

Byl to šok, když se pod hlavičkou 4AD, v létě roku 1986 objevilo na trhu altum autentických bulharských lidových písní, nahráných francouzským etnologem Marcellem Cellierem, který strávil na Balkáně patnáct let. Tenhle projekt se podobal extravaganci, která se mohla stát nepříliš prospěšnou pro těžce vypracované image téhle firmy.

"Byla to trochu nebezpečná deska, ale já jsem počítal s tím, že ji vezmou jako zvláštnost. Neznamená to, samozřejmě, že začneme vydávat etnickou hudbu. Jen mne fascinoval zpěv bulharských vesničanek a rozhodl jsem se tuhle desku vydat jako jednorázové vybočení. Plánovali jsem tisícový až dvoutisícový náklad, ale desce se náhle, k našemu údivu dostalo oslavných recenzí, reklamy v rádiu a dobře se prodává. Co víc, přilákala ke 4AD spoustu lidí, kteří o nás dřív vůbec nevěděli a teď - to vím z dopisů, se začali zajímat o Cocteau Twins, D.C.D ... co víc, nedávno nám jedna japonská firma nabídla výhodnou licenci."

proč tedy
bylo natočeno v roce 86 druhé takové LP
zůstává záhadou? nebo ne...

Rok 1984 a 1986 a This Mortal Coil, oblišené Ivovo dílko - projekt, který spatřil světlo světa s vydáním singlu s písní Tima Bue Kleye "Song To The Siren" v interpretaci Elizabeth Frazer z Cocteau Twins v roce 1984. Dalším singlem byl "Kangaroo" Alexe a Chiltona /Big Star/ zazpívaný Gordonem Sharpem ze skupiny Cindy talk v září se objevilo album "It'll End In Tears". Byli na něm dva singly, dvě nové verze "Another Day" Roye Harpera, "Holocaust" již vzpomínaného Alexe Chiltona, "Not Me" Colina Newmana, "Fond Affections" z repertoáru formace Rema-Rema a šest původních skladeb nahraných v kombinaci různých členů Cocteau Twins, D.C.D., Colourbox, The Wolfgang Press a hostů: Sharpa /Kangaroo, Fond Affections a Single Wish/ a Howarda Devoto /Holocaust/. Výsledkem byla deska, která se dlouhé měsíce držela na žebříčku "nezávislých". Okouzila spoustu posluchačů.

Úspěch It'll End In Tears přivedl Iva k pokračování tohoto /tez precedenčního/ podniku. V září 1986 se This Mortal Coil připojili dvojaltem "Filigree And Shadow".

"Jako první jsme vadali singl "Sixteen Days - Gathering Dust" z repertoáru Modern English a "Song To The Siren". Tahle deska byla svým způsobem experimentem.. Nahrával jsem na zkoušku a ověřoval si pokus o spojení hudebníků z různých kapel, co si dobře rozumí, ale každé je jiného zaměření. Protože mělo "Song To The Siren" úspěch, tak jsme mohli přistoupit k práci nad albem. Pro mě se až později stalo faktem to, že jsem se stal zodpovědným za to, co se děje ve studiu a že mi hudebníci dali tak velkou důvěru. Nikdo z nich neměl ponětí o tom, co udělám s nahraným materiálem. Kromě toho, jsem věděl, že Liza Gerrard z D.C.D komponuje "došuplíku" a podařilo se mi ji přemluvit, aby do tohoto projektu dala své dvě skladby.

Dvojaltum "Filigree And Shadow" jsem pojal trochu jinak. Nechci nic ubírat Liz a Elizabeth, jejich individualita udělala "It'll End In Tears" spojení Cocteau Twins a Dead Can Dance. Tentokrát jsem požádal o polupráci jiné, méně známe vokalisty, abych získal značně větší interpretační rozsah, abych disponoval větším množstvím prvků při konečné práci."

Na dvojaltu jsou znovu skladby z počátku 70. let. Ivo z rady hudebních zvláštností vytáhnul zapomenuté perly jako "The Jeweller" Toma Rappa ze skupiny Pearls Before Swine, "My Father" Judy Collinse, "Strenght Of Strings" ze solové desky Gene Clarka z The Byrds, "I want To Love" Gary Ogana a "Come Here My Love" Van Morrisona. Spolupráce hudebníků z okruhu 4AD se omezila na instrumentalisty z The Wolfgang Press, Dif Juz, Cocteau Twins /Simon a Raymond/, D.C.D /Peter Ulrich/ a Colourbox / Steven Young/.

Práce trvala půldruhého roku a pokud je první album souborem písniček, druhé ohromuje svým epickým rozmachem a stylistickou jednotností. Jednotlivé skladby jsou položeny instrumentálními pasážemi a celý projekt, díky své atmosféře, jakoby přiváděl na mysl scény z jakéhosi vyneseného filmu.

"Deska vznikla nezvykle spontánně. Každý, kdo přišel do studia, navrhoval něco nového a my jsme vše ihned zaznamenali. Samozřejmě i teď nikdo nevěděl, co z toho nakonec bude. Nikdo mne. Mnoho času mi zatrálo připravování instrumentálních pasáží. Nakonec mne však napadla myšlenka, že místo stonů zbytečně marnil čas vymýšlením nových věcí, tak použiju věci již nahrátých. Když jsem začal sestavovat rozmanité fragmenty, tak se mi to potvrdilo. Receptem na získání jednotnosti a celistvosti, byl způsob mixování, používání vazet, elektronických efektů, při zachování barev a zvuku. Tahle etapa práce byla obzvlášť zdoluhavá, ale vyplatila se. Kdo si dvojalbum poslechne, všimne si vracejících se motivů a melodických linek, ony vlastně vyvolaly dojem, že jako celek desky vytváří dojem hudby filmu."

Jaká bude další deska v diskografii This Mortal Coil, zatím nevíme. Neví to dokonce ani Ivo...

"V Každém případě bude jiná - mimo podstatu svého vzniku, tj. různí hudebníci v různých konfiguracích, staré a nové skladby nepodléhající změně. Možná bude ještě obraznější... Chtěl bych zkusit nahrát hudbu k pravdivému filmu."

Úspěch nezávislé firmy začíná ve chvíli, kdy se desky vydávají v dostatečném množství, aby se vrátily náklady vzniklé při nahrávání, výrobě a prodeji desek. Kdysi stačilo prodat pět tisíc exemplářů - dnes je tohle minimum osm až deset tisíc.

"Naše desky se vydávají nákladem nikdy ne menším než 20 tisíc kusů, ale není to konečný počet, neboť neustále roste zájem o tituly i dříve vydané. To je dost důležité, protože pokud budeme publikovat tituly, co se těší neklesajícímu zájmu, co se cyklicky vracejí na zetřičky, mají nadčasovou hodnotu, pak můžeme říci, že jsme úspěšní. Kdybychom nahráli něco, co by po pár týdnech už nikoho nezajímalo, považoval bych to za osobní porážku.

Přirozeně, že chceme vydávat víc desek - ve všech zemích světa. Nechceme, ale budovat Fonografické impérium, podepisovat podtízivé kontrakty, zvětšovat personál a přestěhovat se do ohromného mrakodrapu, abych se tam utopili pod haldami papírů. Úspěch, kterého jsme dosáhli,

upevnil naše pozice na trhu,

musíme však být stále ostražití.

Celý gramofonový trh je plný stracených a hloupě zahozených šancí.

NEW ORDER

Když solista delší dobu mlčí, říká se, že je u konce; když si dovolenou vybere kapela, píšou o jejím pravděpodobném rozpadu. Tomu neunikli ani NEW ORDER, jejichž poslední deska BROTHERHOOD vyšla v létě 1986. Olej do ohně přilely zprávy, že Peter HOOK připravuje solovou desku a Bernard ALBRECHT nahrává s bývalým kytaristou THE SMITHS - Johnem MAHRem.

Chtěl jsem se odtrhnout od lidí, říká ALBRECHT o svých nových plánech a o mateřské skupině v rozhovoru pro MELODY MAKER, chtěl jsem vše mít pokoj. Ale nikdy jsem nepomyslel na rozpad NEW ORDER. Skončíme, až bude úplně nemocní, až budeme dělat to, co musíme, místo toho, co bychom chtěli. S hudbou bych nikdy neskoncoval, ale kdybych měl dost peněz, tak bych přestal jezdit na turné. Všechny pochybnosti o budoucnosti NEW ORDER se rozplynuly po vydání nového singlu FINE TIME a alba TECHNIQUE koncem minulého roku. To se dalo čekat...

Překvapením v tomto rozhovoru bylo prozrazení Albrechtova tajemství vzniku písniček NEW ORDER. Bude to znít hodně nadsazeně, ale doopravdy nevěřím, že hudba, kterou tvoříme, vychází z nás. Pochází od našich posluchačů. Jsou jako zrcadlo. Když například začínám skládat písničky, cítím v sobě na-prostou prázdnotu. Náhle, jakoby odnikud, má mysl přijímá odražený obraz. Jsem přesvědčen, že ho vysílají naši fanoušci. Sedávám po večerech a po nocích, protože když spí, dostávám silnější podněty. Říkám to vážně.

Lidé mají vědomí a podvědomí a na to druhé se dokážu napojit, ale radši o tom nemluví. Všichni si myslí, že si z nich dělám šoufky, ale já tomu fakt věřím. Ne, já nemám nápady, nápady pocházejí od lidí na celém světě.

Tohle neplatí pro texty - jen pro hudbu. Hudba je svým způsobem nemožná, proto k ní necítím pocit vlastnictví. Ona mi nepatří. Prostě přijde, já ji poslouchám, začínám hrát a potom to nahrávám. Když pak zpětně poslouchám hudbu, jsem jako někdo, kdo si koupil některou z našich desek a poprvé si ji pouští. Naprogramuju počítač, pohodlně se posadím a spustím to. Když poslouchám, snažím se všechno si představovat. Začínám cítit atmosféru přiku nebo dejme tomu noci. A z toho vytvářím text. To není trans, ale taková podvědomá touha. Když vznikalo LP MOVEMENT, tak to přestalo fungovat a proto to byla tak hrozná deska.

Netvrdím, že jsem ovládaný, když píšu. To bych přeháněl. Stále ještě, když mám nápady, můžu zároveň pít čaj nebo jíst chlebiček.

/jr/



TO JSEM JEDL

V hrášku jsem viděl písmena MNICH vzhůru nohama
a vedle, v strnulých očích vína,
viděl jsem Olivu a Černovlásku
Rozhodl jsem se, že povečeřím se nad slunce

Rozkrojl jsem hovězí mozeček a spatřil vánoce
a své narozeniny, jak utíkají sněhem a drží se za ruce
Rízl jsem hloub
a vánoce zakrvácely talíř až po okraj



Ubrátil jsem se k otci
a on mi snědl narozeniny
Vypil jsem mléko a viděl jsem, jak stromy přetřítíhají
jak údolí zavodí, které je hlubší,
a že žádná hora nemá šanci zůstat na místě

Zákusky mi přinesly koatnaté prsty macechy
Přel jsem si plivat z pusy nasižské stríkačky!
Ale dovnitř vtěhl měsíční svit a sebral mi sušené švestky.

minimal compact

6 singlů a 7 LP - to je diskografie sedmileté činnosti MINIMAL COMPACT, skupiny, která se rozpadla koncem minulého roku.

Šéf kapely, Samy Birnbach, vysvětluje své konání: "Sedm let spolu, to je dostatečná doba. Logické je to, že každý z nás chce jít vlastní cestou. Myslím sá, že MINIMAL COMPACT řekl vše, co mohl říct. Byl jedním ze zakladatelů trendu, který teprve teď slaví úspěchy a říkájí mu WORLD MUSIC, čili spojení a prolínání různých hudebních kultur. No a my jsme to dělali už v osmdesátém druhém." MINIMAL COMPACT byl opravdu jedním z prvních, pro koho se rocková hudba stala něčím víc, než kopírování anglosaských vzorů. Není to nic divného, jelikož Birnbach, kytarista Barry Sakharof a basistka Malka Spiegel založili koncem sedmdesátých let v Izraeli první Tamější punkovou kapelu. Ukázalo se, že lidová hudba Blízkého Východu se dokonale kloubí s rockem, přičemž tvoří neobvyklou etnickou směs. Nedocení v rodném hnízdě, odstěhovali se do Holandska. Tam se úplně náhodou potkali s Marcem HOLLANDERem, vlastníkem firmy CRAMMED DISCS, jejíž sídlo je v Bruselu. To byl on, kdo po poslechu dvou demo snímků pozval MINIMAL COMPACT do nahrávacího studia. O několik měsíců později, v létě 1982, vyšlo první mini-LP skupiny. Jejich tehdejší hudba jakoby kráčela dvěma směry. Z jedné strany bylo slyšet výrazné vlivy zvuku kapel z FACTORY - JOY DIVISION, SECTION 25, NAMES a z druhé - orientální obsah, jež dával hudbě rytmus a tanečnost. Když se k nim přidal holandský bicmen Max Franken, ukázali se i na koncertech. První evropské turné probíhalo v době vydání druhého alba ONE BY ONE (na jaře 1983). Ještě v téže roce přišel do kapely kytarista Ramy Fortis, jež hrával s nimi už v Izraeli. Po čase se MINIMAL COMPACT stali standartní kapelou CRAMMED DISCS.

Hollanderova značka je evropským centrem WORLD MUSIC, jež shromažďuje interprety z různých koutů světa. Nejzajímavějším úspěchem této firmy byla a stále je série alb se stejným názvem MADE TO MEASURE. Vyskytuje se tam hudba zejména instrumentální, jež komponována jako reálný nebo smyšlený podklad k filmu, baletu nebo divadelnímu představení. Nahrávka MINIMAL COMPACT "Pieces of Nothing" se objevila na MADE TO MEASURE VOL.1. Jednu z dalších desek této série nahráli Izraelci sami. LP LOWLANDS FLIGHT, jež vyšlo na začátku roku 1987 bylo nejméně typické, ale zřejmě jejich nejzajímavější. Ale největší komerční úspěch se zrodil o tři roky dříve. Byl to singl NEXT ONE IS REAL, jež získal obrovskou popularitu nejen na kontinentě, ale i v USA. Skladba pochází z alba DEADLY WEAPONS, jež produkovali členové americké formace TUXEDO MOON. Spolupráce obou skupin se nejplněji projevila na sampleru FUCK YOUR DREAMS, THIS IS HEAVEN. Byl to hudební doprovod k filmu věnovanému Sydovi Barrettovi. Členové MINIMAL COMPACT nahráli čtyři skladby: verze slavných hitů THE YARDBIRDS (Still I'm Sad), SYDA BARRETTA (Late Night) a PATTI SMITH (Dancing Barefoot); spolu s NIKO MONO napsali skladbu "Marathon" - ústřední melodii filmu. Popularita MINIMAL COMPACT se omezovala pouze na evropský kontinent. Kromě několika pokusů se jim nepodařilo prorazit ani v Anglii, ani v Americe. Jediný(!) koncert ve Velké Británii se konal v roce 1985, během přehlídky ICA ROCK WEEK. Britská kritika, jež nemá Hollanderovy projekty příliš v lásce, ignorovala taky MINIMAL COMPACT.

Plně si to skupina vynahrádila na kontinentě a to zejména ve Francii a zemích Beneluxu / hráli taky v Polsku během první "Marchewky".

V roce 1985 užřela světlo světa další deska, "Raging souls". Produkci vzal do rukou Colin NEWMAN, manžel Malky Spiegel, známý jako šéf jedné z nejvýraznějších skupin nové vlny WIRE. Poslední studiové album "The FIGURE ONE CUTS" bylo natočeno na podzim roku 1987. Z hlediska studiové realizace jednoznačně ční nad předešlými, na čemž má hlavní podíl John FREYER. Dodal hudbě neobvyklý rozměr, prostorovost, tak charakteristickou pro firmu 4AD. Je zde méně orientálních motivů a více melodičnosti a uhlazenosti. Na podzim roku 1988 vydala firma CRAMMED DISCS poslední dlouhohrající desku MINIMAL COMPACT. Jsou to koncertní nahrávky a deska se jmenuje jednoduše "LIVE".

Proč skupina zakončila svoji činnost právě živým albem? Znovu odpovídá Sammy BIRNBACH. "Ukazuje různé tváře skupiny. Živě jsme byli dynamičtější než ve studiu. Deska je něco jako sampler THE BEST OF, jsou na ní písně ze všech našich desek. A jedna zajímavost: Objednávky na tuto desku jsou dvakrát vyšší než na naši předchozí desku. To je opravdu nejlepší doba si říct: KONEC!"

Už jsou znémy sólové plány jednotlivých muzikantů. Barry SAKHARO F a Rami FORTIS založili zatím studiovou skupinu FOREIGN AFFAIR. Jejich první deska "EAST OF FIRE" by měla vyjít co nevidět. Malka SPIEGEL chce nahrát solovou desku, Max FRANKEN zatím odpočívá a Sammy BIRNBACH spolupracuje s Benjaminem LEWem, kterého známe jako představitele elektronické avantgardy. Chtějí vytvořit hudbu k básním několika autorů /Bob KAUFMAN, Paul ELUARD, Delmor SCHWARTZ, THOMAS HARDY/. Texty budou zpívány v originále: francouzsky, anglicky, německy.

MAGAZYN MUZYCZNY 1989 WARSZAWA

Ještě diskografie MINIMAL COMPACT:

SP: Takes a LIFETIME /83/
NEXT ONE IS REAL /84/
MY WILL /85/
THIS SCENT OF LOVE /85/
IMMIGRANT SONGS /86/
NIL NIL /87/ MATERIALI SONORI

LP: MINIMAL COMPACT /83/
ONE BY ONE /83/
DEADLY WEAPONS /84/
RAGING SOULS /85/
LOWLANDS FLIGHT /87/
THE FIGURE ONE CUTS /87/
LIVE /88/

firma CRAMMED DISCS



[illegible][illegible]

[The page contains extremely faint, illegible markings.]

Journal of Interpersonal Violence 28(9) 1575-1594

1. The first part of the document is a list of names and their corresponding dates. The names are: "John Doe", "Jane Smith", "Bob Johnson", "Alice Brown", "Charlie White", "David Green", "Eve Black", "Frank Gray", "Grace Pink", "Henry Blue", "Ivy Yellow", "Jack Purple", "Karen Red", "Leo Orange", "Mia Silver", "Noah Gold", "Olivia Bronze", "Peter Copper", "Quinn Iron", "Rory Steel", "Sam Tin", "Tina Lead", "Uma Zinc", "Victor Nickel", "Wendy Platinum", "Xavier Silver", "Yara Gold", "Zoe Bronze", "Adam Copper", "Eve Iron", "Frank Steel", "Grace Tin", "Henry Lead", "Ivy Zinc", "Jack Nickel", "Karen Platinum", "Leo Silver", "Mia Gold", "Noah Bronze", "Olivia Copper", "Peter Iron", "Quinn Steel", "Rory Tin", "Tina Lead", "Uma Zinc", "Victor Nickel", "Wendy Platinum", "Xavier Silver", "Yara Gold", "Zoe Bronze". The dates are: "1990-01-01", "1990-02-01", "1990-03-01", "1990-04-01", "1990-05-01", "1990-06-01", "1990-07-01", "1990-08-01", "1990-09-01", "1990-10-01", "1990-11-01", "1990-12-01", "1991-01-01", "1991-02-01", "1991-03-01", "1991-04-01", "1991-05-01", "1991-06-01", "1991-07-01", "1991-08-01", "1991-09-01", "1991-10-01", "1991-11-01", "1991-12-01", "1992-01-01", "1992-02-01", "1992-03-01", "1992-04-01", "1992-05-01", "1992-06-01", "1992-07-01", "1992-08-01", "1992-09-01", "1992-10-01", "1992-11-01", "1992-12-01", "1993-01-01", "1993-02-01", "1993-03-01", "1993-04-01", "1993-05-01", "1993-06-01", "1993-07-01", "1993-08-01", "1993-09-01", "1993-10-01", "1993-11-01", "1993-12-01", "1994-01-01", "1994-02-01", "1994-03-01", "1994-04-01", "1994-05-01", "1994-06-01", "1994-07-01", "1994-08-01", "1994-09-01", "1994-10-01", "1994-11-01", "1994-12-01", "1995-01-01", "1995-02-01", "1995-03-01", "1995-04-01", "1995-05-01", "1995-06-01", "1995-07-01", "1995-08-01", "1995-09-01", "1995-10-01", "1995-11-01", "1995-12-01", "1996-01-01", "1996-02-01", "1996-03-01", "1996-04-01", "1996-05-01", "1996-06-01", "1996-07-01", "1996-08-01", "1996-09-01", "1996-10-01", "1996-11-01", "1996-12-01", "1997-01-01", "1997-02-01", "1997-03-01", "1997-04-01", "1997-05-01", "1997-06-01", "1997-07-01", "1997-08-01", "1997-09-01", "1997-10-01", "1997-11-01", "1997-12-01", "1998-01-01", "1998-02-01", "1998-03-01", "1998-04-01", "1998-05-01", "1998-06-01", "1998-07-01", "1998-08-01", "1998-09-01", "1998-10-01", "1998-11-01", "1998-12-01", "1999-01-01", "1999-02-01", "1999-03-01", "1999-04-01", "1999-05-01", "1999-06-01", "1999-07-01", "1999-08-01", "1999-09-01", "1999-10-01", "1999-11-01", "1999-12-01", "2000-01-01", "2000-02-01", "2000-03-01", "2000-04-01", "2000-05-01", "2000-06-01", "2000-07-01", "2000-08-01", "2000-09-01", "2000-10-01", "2000-11-01", "2000-12-01", "2001-01-01", "2001-02-01", "2001-03-01", "2001-04-01", "2001-05-01", "2001-06-01", "2001-07-01", "2001-08-01", "2001-09-01", "2001-10-01", "2001-11-01", "2001-12-01", "2002-01-01", "2002-02-01", "2002-03-01", "2002-04-01", "2002-05-01", "2002-06-01", "2002-07-01", "2002-08-01", "2002-09-01", "2002-10-01", "2002-11-01", "2002-12-01", "2003-01-01", "2003-02-01", "2003-03-01", "2003-04-01", "2003-05-01", "2003-06-01", "2003-07-01", "2003-08-01", "2003-09-01", "2003-10-01", "2003-11-01", "2003-12-01", "2004-01-01", "2004-02-01", "2004-03-01", "2004-04-01", "2004-05-01", "2004-06-01", "2004-07-01", "2004-08-01", "2004-09-01", "2004-10-01", "2004-11-01", "2004-12-01", "2005-01-01", "2005-02-01", "2005-03-01", "2005-04-01", "2005-05-01", "2005-06-01", "2005-07-01", "2005-08-01", "2005-09-01", "2005-10-01", "2005-11-01", "2005-12-01", "2006-01-01", "2006-02-01", "2006-03-01", "2006-04-01", "2006-05-01", "2006-06-01", "2006-07-01", "2006-08-01", "2006-09-01", "2006-10-01", "2006-11-01", "2006-12-01", "2007-01-01", "2007-02-01", "2007-03-01", "2007-04-01", "2007-05-01", "2007-06-01", "2007-07-01", "2007-08-01", "2007-09-01", "2007-10-01", "2007-11-01", "2007-12-01", "2008-01-01", "2008-02-01", "2008-03-01", "2008-04-01", "2008-05-01", "2008-06-01", "2008-07-01", "2008-08-01", "2008-09-01", "2008-10-01", "2008-11-01", "2008-12-01", "2009-01-01", "2009-02-01", "2009-03-01", "2009-04-01", "2009-05-01", "2009-06-01", "2009-07-01", "2009-08-01", "2009-09-01", "2009-10-01", "2009-11-01", "2009-12-01", "2010-01-01", "2010-02-01", "2010-03-01", "2010-04-01", "2010-05-01", "2010-06-01", "2010-07-01", "2010-08-01", "2010-09-01", "2010-10-01", "2010-11-01", "2010-12-01", "2011-01-01", "2011-02-01", "2011-03-01", "2011-04-01", "2011-05-01", "2011-06-01", "2011-07-01", "2011-08-01", "2011-09-01", "2011-10-01", "2011-11-01", "2011-12-01", "2012-01-01", "2012-02-01", "2012-03-01", "2012-04-01", "2012-05-01", "2012-06-01", "2012-07-01", "2012-08-01", "2012-09-01", "2012-10-01", "2012-11-01", "2012-12-01", "2013-01-01", "2013-02-01", "2013-03-01", "2013-04-01", "2013-05-01", "2013-06-01", "2013-07-01", "2013-08-01", "2013-09-01", "2013-10-01", "2013-11-01", "2013-12-01", "2014-01-01", "2014-02-01", "2014-03-01", "2014-04-01", "2014-05-01", "2014-06-01", "2014-07-01", "2014-08-01", "2014-09-01", "2014-10-01", "2014-11-01", "2014-12-01", "2015-01-01", "2015-02-01", "2015-03-01", "2015-04-01", "2015-05-01", "2015-06-01", "2015-07-01", "2015-08-01", "2015-09-01", "2015-10-01", "2015-11-01", "2015-12-01", "2016-01-01", "2016-02-01", "2016-03-01", "2016-04-01", "2016-05-01", "2016-06-01", "2016-07-01", "2016-08-

OBALKA - PETR
DÍKY HONZOVÍ A MARTINOVÍ



2000 - 2000
2000 - 2000